

# SPORTURILE

Săptămînal de sport, informații și divertisment  
ARAD • Anul II Nr.20(49) • 6 iunie-12 iunie 1994 • 8 pag.150 lei • ISSN 1221-7212



Gîndurile unei fete ambițioase -  
(pag.7)

**WorldCupUSA94**



BĂUTURA RĂCORITOARE OFICIALĂ

COCA-COLA  
SPONSORUL PRINCIPAL  
AL CUPEI PRESEI LA  
TENIS CU PICIORUL

EDIȚIA  
1994



AȘA\*  
NE-A  
CRESCUT  
NIVELUL  
DE  
TRAI!

În acest număr, puteți citi:  
Programul meciurilor transmise de TVR la  
World Cup' 94 - (pag.5)

Prețurile din piețele arădene - (pag.6)

Interviu cu Ion Pătrașcu - (pag.3)

De la trimisul nostru la Cupa "Sauro Altini" (Italia) - (pag.4)

În 11 iunie, ediția a 2-a a Cupei Presei - (pag.2)

Interviu cu Gheorghe Vaczi - (pag.3)

Top Rock Only - pag.7

## ISTORIA CESTII DE CEAI

Cei care s-au ocupat să alcătuiască o istorie a ceaiului afirmă că el a început să fie consumat mai întâi în China, prin secolul al IV-lea.

Se mai spune că prin secolul al VI-lea, tot în China, ceaiul a trecut din imperiul farmaciei în zona plăcerilor familiale.

Timp de 1000 s-au desfășurat cu ceai numai chinezii și japonezii, poate și alte popoare limitrofe, cu aceeași factură psihică. L-au cunoscut apoi și europenii, mai întâi vestitul Marco Polo și oamenii săi. Pe pământul bătrânului continent a fost adus de portughezi. Se amintește de consumarea ceaiului la curtea din Lisabona prin anul 1517, în preajma începerii vestitei călătorii a lui Magelan. Ceaiul venise în Europa precedat de o faimă prestigioasă. Era

bun de leac pentru: dureri de cap, de dinți, de ochi, la răceală, la arsuri. După premiera portugheză a urmat și cea olandeză, dar aproape cu 100 ani mai târziu. Anul 1610 este consemnat în istoria ceaiului, ca premieră în Olanda. Cam prin jurul marilor călătorii rusești în Extremul Orient și China, în anul 1638, se spune că s-a băut prima ceașcă de ceai în Rusia. În anul 1664 a ajuns și la mesele din Anglia. Și așa, s-a extins. O statistică arată că în anul 1820 s-au consumat în Europa și America 1.638.100 kg. ceai. Se vede deci că el trecuse și peste ocean.

Din -Enciclopedia Culinară - ed. Medicală 1975

BUJOR BUDA

## COMUNICAT

Biroul Executiv al Consiliului de Coordonare județean Arad al Partidului Democrat, își exprimă indignarea și stupefacția față de campania calomnioasă și jignitoare - degradantă pentru ziarul "Adevărul" din Arad - purtată împotriva deputatului nostru dl.ing. Nelu Aristide Dragomir, față de care Partidul Democrat își exprimă clar și explicit susținerea și încrederea. Ceea ce a făcut deputatul de Arad, dl.ing. Nelu Aristide Dragomir, pentru orașul și județul Arad - înființarea F.P.P. I Banat - Crișana, contribuția la promovarea investiției Fabrica de seringi unifoliosibile, înființarea

Universității de stat "Aurel Vlaicu", promovarea legii privind zonele libere, realizarea dotării cu aparatură modernă a Aeroportului Arad - nu poate fi șters de campania de denigrare a ziarului "Adevărul" Arad, campanie care nu face altceva decât să se alăture corului mai larg de denigratori la nivel național ai Partidului Democrat și reprezentanților săi, care în mod evident stânjesc forțele conservatoare ce urăsc schimbarea și transformarea României.

Biroul Executiv al Consiliului de Coordonare județean Arad al Partidului Democrat

## LIBERTATEA RELIGIOASĂ ÎN COREEA DE SUD

După spusele d-lui Wun Chung la Conferința pentru Libertăți Religioase ce a avut loc de curând la București, Coreea de Sud ar fi o țară a libertăților religioase prin excelență, libertate asigurată de Constituția din 1948.

Pătrunderea creștinismului s-a petrecut acolo cu 110 ani în urmă, începând de la păturile conducătoare. Evoluția sa a întâmpinat și mari greutăți, inclusiv represaliile japoneze-liderii luptei de eliberare națională fiind creștini - și cele sângeroase ale comuniștilor din Nord, pentru care dărâmarea bisericilor reprezenta o obsesie prin 1950. Situația religioasă actuală fiind: 35% budiști, 28 % creștini, 15 % confucianiști și a.

În Coreea de Sud există acum 50.000 de biserici creștine, din care 13.000 în capitala Seul, 200 de seminarii și colegii biblice cu 15.000 de absolvenți anual. În ultima vreme aceștia au probleme cu ocuparea unui post, deoarece acolo validarea diplomei se face după ce absolventul a înființat o biserică, o capelă. Cum în Coreea de Sud nu mai au unde să o facă, ei migrează spre alte țări ca misionari. În

acea țară -despre care noi știm prea puține lucruri- există cercuri de studii biblice în toate straturile sociale: de la cele mai umile- inclusiv în pușcării- până la Parlament și Președinție. Președintele însuși a primit un titlu onorific creștin. Fiecare bază militară, de exemplu, are cel puțin o capelă. Acolo apare un cotidian și mai multe săptămânale creștine, funcționează două stații de radio creștine cu programe de 24 de ore din 24. Există și perspectiva imediată a unui canal TV creștin, într-o țară unde pe primul loc sînt budiștii. Deschiderea de școli, colegii, biserici nu necesită aprobări speciale. Misionarismul tuturor religiilor și denominațiilor este liber, acțiunile petrecîndu-se inclusiv în tramvaie. Mai interesant este faptul că rugăciunile publice în biserici încep la ora 4 (patru) dimineața, după care oamenii merg la lucru.

Tînărul Wun Chung afirmă cu tărie că de libertatea religioasă depind și cele politice, sociale, economice, culturale etc. Un exemplu concret este țara sa.

H.HAUPTMANN

## AM PRIMIT SPRE PUBLICARE din partea S.C. TRANSILVANIA S.R.L.: S.C. ETNA SRL - o firmă de nimic sau un om de nimic

Cine nu a auzit de S.C. ETNA SRL Arad, cu sediul în Cal. Timișorii 47 reprezentată (sau nu) de ANCATEU ION (scuzați D-I)? Cei mai puțini dintre dumneavoastră. Cum se prezintă și ce reprezintă ANCATEU ION? Omul de lângă noi (comercianții) și neomenia acestuia (a acelor neoameni care încearcă să profite de toleranța și bunele relații cu ceilalți parteneri de afaceri).

Astfel că, ANCATEU dorind să facă afaceri fără bani dar de unde să "pice" ceva, face o comandă fermă la S.C. TRANSILVANIA SRL Arad pentru a cumpăra vinuri în valoare de 7.900.000 lei, cu plata în 10 zile. Comanda este din data de 24.01.1994 iar marfa este livrată în 27.01.1994. Totul bine și corect pînă aici, numai că după 10 zile de la data livrării, ANCATEU nu plătește ci amîna plata de la o zi la alta. Patronul firmei TRANSILVANIA face demersuri, insistențe, adrese iar ANCATEU zîmbește și spune zîmbind "Nu ar fi nici o problemă, dar deși am vîndut vinul, nu am bani

Mai cu pumnul, cu piciorul și greu pot să-și recupereze banii. Aveți datorii mari D-le (mă scuzați - pentru Domn) ANCATEU ION dar moralitatea D-voastră lasă de dorit. Să continuăm deci mai departe. În urma unei acțiuni de sechestrul asupra firmei ETNA, firma TRANSILVANIA cîștigă procesele. Firma ETNA are de achitat la ora actuală peste 14.000.000 lei firmei TRANSILVANIA. Ca de obicei, ANCATEU își face mendrele - știe el cu cine și cum - pe banii firmei TRANSILVANIA. Pînă cînd? D-I FLUERAȘ LUCIAN, patronul firmei TRANSILVANIA, după o lungă discuție avută cu dînsul, prezentîndu-ne facturile, angajamentul de plată în 10 zile de la livrarea mărfii.

manifestîndu-se foarte calm, ne explică cum ANCATEU fuge din calea dînsului ca un șobolan. Este un comportament normal - gîndesc eu - comportamentul animalic și caracterul omului sau mai bine zis lipsa de caracter și personalitate a neomului ANCATEU ION - pretinsul patron al S.C. ETNA SRL.

Oare cîți comercianți au fost înșelați de acest individ fără caracter? D-I FLUERAȘ ne spune: -Nu am avut niciodată de gînd să procedez să-l ameninț sau să-l lovesc. Este o mină de om (dacă pot să-i mai spun om) iar cu o cîrpă ca el nu-mi mînjesc mîinile. Oricum, nepedepsit nu va rămîne. Mă voi ocupa de el personal și nu mi-e teamă de nimic pînă nu-mi recuperez toți banii, pînă la ultimul leu. Totodată mai atrag atenția și altei firme care are o datorie de 35.000.000 lei față de firma TRANSILVANIA

D-I Flueraș - și asta din cauza unor firme de nimic care nu ne onorează la timp și nu avem bani de rulaș. Am fost cinstit în afaceri și cer la rîndul meu să fiu tratat la fel de egalii mei. Vreau să încheiem acest articol cu un lucru semnificativ spus de unul din oamenii de afaceri - FLUERAȘ LUCIAN:-

-Indiferent cîți bani are un comerciant, cum i-a cîștigat și în cît timp, acesta să nu uite că are lîngă el angajații societății pe care trebuie să-i reprezinte cu cinste și loialitate. Un om poate fi iertat dar fapta acestuia nu. Oamenii de nimic cum este ANCATEU trebuie tratați ca un NIMIC. Iar eu, dacă am greșit cîndva sau cumva, să mă judece Dumnezeu iar voi iertați-mi mîndria de a fi om între oameni.

Escrocii ca și acest ANCATEU ION nu-și merită soarta de a trăi între noi.

## Invitat de un grup de oameni de afaceri, RADU CÂMPEANU A FOST, ÎN ARAD

La invitația unui grup de oameni de afaceri, Radu Câmpeanu s-a aflat, marți și miercuri, în Arad. Venirea sa a avbut, după cum ne-a declarat, două scopuri: în primul rînd, testarea posibilităților de deschidere a unei filiale a Băncii Românești în orașul de pe Mureș, și apoi, bineînțeles, înțînirea sa cu prietenii și adepții săi din Arad.

În ceea ce privește țelul principal al vizitei, Radu Câmpeanu a fost însoțit în permanență de managerul general al firmei Avi Floria Holding, Teodor Năchescu, care fără a oferi prea multe detalii, a ținut doar să nu fie asociat numele său cu vreun interes politic, declarînd că este interesat de prezența lui Radu Câmpeanu doar prin prisma afacerilor. Cu prietenii politici, înțînirea liderului liberal a avut loc la localul "Cornul Vînătorilor". Au fost de față ec. Gheorghe Medrea, dr.

Simion Cibian, Francisc Hûmel, primarul Sîntanei, Dorel Hârșan, prof. Petre Dărăbuș, Viorel Lungu, ing. Sofia Ghiță și Alexandru Mureșan. Marți seara, la restaurantul Hotelului ASTORIA, Radu Câmpeanu a acordat o mini-conferință de presă ad-hoc reprezentanților ȘTIRII EXPRESS, ROMÂNIEI LIBERE și EVENIMENTULUI ZILEI, care au fost primii ziariști ce l-au abordat în mod oficial și organizat în Arad. Astfel s-a aflat că ramura PNL reprezentată de domnia sa vine în întîmpinarea oamenilor de afaceri cu propuneri concrete, la fel cum nu de mult au făcut-o și reprezentanții PL 93 și PAC, respectiv domni Horia Rusu și Nicolae Țăran, care au propus și dîșii acțiuni în sprijinul celor cărora li se adresează partidele lor, adică exponenților așa-zisei clase de mijloc.

## CUPA PRESEI LA TENIS CU PICIORUL

EDIȚIA A DOUA, ARAD, 11 Iunie

Simbătă, 11 iunie, se va desfășura a doua ediție a competiției numită Cupa Presei la tenis cu piciorul. Și de această dată ea este organizată de către ziarul ȘTIREA EXPRESS, în dorința ca această înfruntare sportivă a gazetarilor să aibă continuitate.

Dacă la ediția de anul trecut au participat zariști de la șase redacții din Arad, anul acesta au confirmat participarea zariști de la 12 redacții din Timișoara și Arad. Din Arad s-au înscris ziarele ADEVĂRUL, JELEN, CURIERUL ARADULUI, COMERȚUL ARĂDEAN, STUDIUL TV ARAD și revista PASIUNI a Cercului Foto-cineclub care aparține de Palatul Copiilor. Din Timișoara, avem confirmarea redacțiilor RADIO TIMIȘOARA, SPORT VEST, TIMIȘOARA, TVT '89 și Biroul de Vest al EVENIMENTULUI ZILEI.

- între orele 12 - 13,30 se vor disputa sferturile la proba de simplu.

- între orele 14 - 17 se vor desfășura sferturile și semifinalele

- între orele 17,30 - 19,30 se vor juca finalele

Meciurile se vor desfășura în sistem eliminatoriu după următorul program:

- Simpu
- 1. ADEVĂRUL - ȘTIREA EXPRESS
- 2. TV ARAD - RADIO TIMIȘOARA
- 3. CURIERUL ARADULUI - EVENIMENTUL ZILEI
- 4. JELEN - TVT '89
- 5. SPORT VEST - COMERȚUL ARĂDEAN
- 6. TIMIȘOARA - PASIUNI

Se vor califica cîștigătoarele celor șase meciuri, plus doi concurenți care au pierdut la scorul cel mai strîns.

- Dublu
- 1. TIMIȘOARA - PASIUNI
- 2. JELEN - EVENIMENTUL ZILEI

Meciuri de baraj. Cîștigătoarele acestor meciuri vor juca între ele, iar echipa cîștigătoare va evolua în semifinală.

- 3. SPORT VEST - ADEVĂRUL
- 4. RADIO TIMIȘOARA - TV ARAD

5. ȘTIREA EXPRESS - CURIERUL ARADULUI  
Cîștigătoarele acestor meciuri plus cîștigătoarea meciului de baraj vor juca semifinalele.

- Triplu
- 1. TIMIȘOARA - ADEVĂRUL
- 2. JELEN - ȘTIREA EXPRESS
- 3. SPORT VEST - RADIO TIMIȘOARA
- 4. EVENIMENTUL ZILEI - CURIERUL ARADULUI

Cîștigătoarele acestor jocuri se vor califica în semifinală.

Următoarele firme au acceptat să sponsorizeze această competiție: COCA COLA, ROMAR IMPEX SRL, JACKSON SRL, AZOMA SA, INSTALCO SA, VLAȘ SRL, CARNE SA, VINALCOOL SA, ARBEMASA, INDAGRARA SA, ARMOPANSA, ROMVEST SRL, precum și BASCHET CLUB ARAD și FC ARIS ARAD. Lista rămîne, evident, deschisă...



## Unul dintre cei mai eficace atacanți ai fotbalului românesc se destăinuie (II)

interview cu domnul GHEORGHE VACZI

-Care a fost, după dumneavoastră, adversarul cel mai "periculos" din campionatul intern în perioada în care ați activat?

-Adversarul care m-a marcat direct în mai multe jocuri a fost "Piti" Apolzan, care a dat întotdeauna dovada unor calități excepționale de fotbalist. Au mai fost Costică Marinescu (Jiul, Dinamo) și Androvici (CFR Timișoara). În extrema cealaltă pot să amintesc pe Teodorescu (Dinamo Brașov), Vakarczy (RATA), Dodeanu (CFR București), Panait (Jiul Petroșani) ș.a.

-Care au fost marii jucători ai timpurilor respective?

-Bodola, care mi-a lăsat o amintire plăcută, Bazil Marian, unul dintre atacanții de temut, cu un puternic șut, Spielman, Pecsovski, Călinoiu, Gheorghe Constantin. Ozon mi-a plăcut ca fiind un mare tehnician dar nu mi-a plăcut comportarea lui. Dintre portarii cărora le-am înscris goluri de nenumărate ori amintesc pe Voinescu, Crisnic, Valentin Stănescu, Toma, Marky, Boros, Sadowski și alții.

-Cum s-a produs despărțirea de Arad?

-Despărțirea de Arad s-a produs într-un fel misterios. Conducătorii clubului Progresul ICO m-au transferat la Oradea fără să ia legătura cu mine, eu aflându-mă la pregătiri cu Flamura Roșie la Băile Govora. A fost un "fals" transfer pentru a ajuta echipa din Oradea să promoveze în divizia A, la această contribuind și eu, marcând peste treizeci de goluri. Am acum satisfacția că am putut să ajut această echipă să revină în primul eșalon al fotbalului românesc, în 1956 reușind să câștigăm și Cupa României.

-Când și-a încheiat activitatea Internaționalul Gheorghe Vaczi?

-Am activat în ultimii mei ani ca antrenor și jucător la Sticla Turda, încheindu-mi activitatea acolo unde am început-o, la Gaz Metan Mediaș, fiind și acolo și antrenor și jucător în divizia B.

-Ați avut un continuator în prima divizie, pe fiul dumneavoastră, Gheorghe Vaczi. Spuneți-ne câteva cuvinte despre el.

-Fiul meu a început să joace la "U"

Cluj - juniori, fiind selecționat de multe ori în echipa națională, împreună cu Cîmpeanu II, Balaci, Leac, Aelenei, Marcel Răducanu și alții. La 16 ani a ajuns în lotul mare al echipei Universitatea. Din nefericire ghinioanele s-au ținut lanț. Deși a avut o frumoasă perspectivă accidentele au făcut să se retragă din fotbal la o vîrstă nepotrivită. Totuși rămîne satisfacția înscrierii golului cu numărul 25.000 al Diviziei Naționale cînd apăra culorile echipei UTA.

-Se apropie un Campionat Mondial unde România va fi prezentă. Ce ne puteți spune despre participarea noastră în SUA?

-Părerea mea este că din grupa înfî se califică țara organizatoare și bineînțeles România. Echipa tricolorilor are în componență cîțiva jucători de mare valoare: Gh. Popescu, Belodedici, Ilie Dumitrescu, Hagi și ceilalți care prin prestația lor și prin rutina lor și experiența acumulată în campionatele în care evoluează pot ajunge departe la această ediție a campionatului mondial. Favoriții mei la titlul mondial sînt Brazilia și Germania. M-ar bucura ca surpriza să vină din partea României. Ar fi lucrul cel mai frumos.

-Ce face actualmente domnul Gheorghe Vaczi?

-Și acum urmăresc toate competițiile sportive fiind la zi cu ele. Mă bucur de asemenea că cele două fiice ale mele și băiatul mi-au dăruit bucuria de a fi de șase ori bunic și o dată străbunic, fiind fiecare aranjat la casa lui. Sînt în Arad și aici o să urmăresc Campionatul Mondial, bucurîndu-mă cu întreaga familie de reușitele României.

N.red.: În încheierea acestui interviu, să rezumăm activitatea domnului Vaczi în Campionatul Diviziei Naționale și în echipa României, prin următoarele cifre: 195 jocuri - 125 goluri în campionat, 12 jocuri și 8 goluri în echipa națională, într-o perioadă în care în Divizia A activau 12-14 echipe iar în activitatea internațională se întâlneau în medie trei adversari pe sezon. Cum am mai spus, cauzele se cunosc.

IONEL MECHEȘ

Redacția Știrea își exprimă deplina compasiune pentru trecerea în eternitate a domnului Mircea Butaru. Sîntem alături de familia îndoliată.

Interviu cu antrenorul arădean Ioan Pătrașcu, apărut în ziarul maghiar Nemzet Sport din 18 mai 1994

## Va promova în prima divizie echipa din Szarvas ?

Anul trecut echipa Sopron nu avea cea mai bună poziție în divizia secundă și totuși a ajuns în prima divizie. În aprilie poate nici membrii echipei n-au crezut că din toamnă vor juca în prima divizie. Anul acesta parcă echipa Szarvas repetă același traseu, deoarece nimeni n-a băgat-o în seamă.

Ioan Pătrașcu, antrenorul principal al echipei Szarvas se eschivează, nu acceptă comparația cu cea de la Sopron. - Noi sîntem prea mici pentru o luptă așa de mare. Echipa are ținută, voință, așa a reușit să ajungă pe podium, dar pentru cîțiva dintre jucătorii mei promovarea ar fi o povară deosebit de mare în momentul de față.

-Conducerea clubului are pretenția ca echipa să termine pe primele două locuri ?

-Declarat nu, dar înainte de sezonul de primăvară s-a modificat scopul propus. Sub influența rezultatelor din primăvară, cînd echipa, cu 19 puncte, a obținut locul patru, mai mulți întreprinzători au trecut de partea noastră, dorința lor fiind doar

promovarea în prima divizie.

Dar cînd în startul din primăvară am învins echipa Diosgyör, aflată atunci în fruntea clasamentului, unii au început să vadă lumea prea în roz.

-Și jucătorii?

-Unii au digerat greu faptul că au ajuns în pragul primei divizii, și meciul împotriva lui Nyiregyhaza a dovedit acest lucru. Parcă au avut cătușe la picioare și acei jucători pentru care pînă nu demult și divizia secundă a fost un vis. Noi nu putem angaja decît jucători din diviziile inferioare.

-Deci echipa Szarvas nu aspiră la prima divizie?

-Nu renunțăm. În penultima etapă ne vom întîlni cu Kiskoröst și acolo se va decide totul.

Dar schimbarea de obiectiv în timpul campionatului nu le-a făcut bine băieților.

-Dacă echipa rămîne în divizia



secundă, în campionatul următor scopul va fi promovarea în prima divizie?

-Dacă băieții vor rămîne împreună și vom reuși să transferăm cîteva tinere talente, neapărat așa va fi. Deocîndată nu știu dacă eu voi antrena echipa sau nu, deoarece la terminarea sezonului îmi expiră contractul.

BUDAI MIKLOS  
Traducere de ILEANA PETERSZABO

## CĂ DE N-AR FI, NU S-AR POVESTI...

\* Surse bine informate din zona de interese GHIGHI FAN CLUB anunță ca iminentă prezența în urbe a cunoscutului impresar italian Ermano Zachini. Aceleași surse vestesc iminența mutării siglei SIRA de pe piepturile dezumflate ale timișorenilor de la POLI pe piepturile "de oraș" ale proaspeților finaliști ai Cupei Ligii, într-o veșnică pomenire a rezultatelor...

\* După ce a ratat debarcarea sub Podul Grant, Grad se zice că tînjește după aerul rarefiat al celor de sub Tîmpa, cărora li se zice... brașoveni, nu cum v-ați gîndit probabil dumneavoastră.

\* Cu toate că a fost victima unui nefericit accident, care îl va ține un timp departe de gazon, talentatul mijlocăș Dorel Mutică se vorbește că este totuși solicitat de Universitatea din Bănie pentru un eventual transfer.

\* Talentatul om de fotbal multilateral, absolvent al ASE-ului bucureștean și depozitar, în propriul sertar, pe lîngă acte și ștampile originale ale unui mare club arădean pe care-l știm cu toții, și a unui plan economic de constituire a unui club de fotbal profesionist pe care-l tot redescoperă alții, ați ghicit, este vorba chiar de Emanoil Gherghel, a acceptat, pentru gloria eternă la care visează, să arbitreze aprigele dispute din cadrul Cupei Presei la tenis cu piciorul!

\* Deși este timid și nu vrea să spună, se pare că Gigi Borugă este pe cale de a face o întrerupere în antrenatul mașinilor electronice și se va apuca



EMANOIL GHERGHEL, ACEST FACTOTUM AL FOTBALULUI ARĂDEAN, NU VA DA CU PICIORUL ȘANSEI DE A ARBITRA UN TURNEU DE TENIS CU PICIORUL

din nou de chestii slabe, cum ar fi antrenarea "unei echipe de fotbal din Arad", la care și un antrenor emerit visează să ajungă.

\* În ceasul al doisprezecelea, Jean Vlădoiu a fost convocat în lotul național, în timp ce Timofte li și galgeterul Diviziei Naționale, Craioveanu, au rămas pe dinafară.

Ceea ce nu ne miră prea mult, avînd în vedere anumite interese de impresar care nu converg întotdeauna cu interesele fotbalului

\* Pentru că veni vorba de Vlădoiu, acesta are o presă bună în București. Ceea ce ne amintește de un meci dintre UTA și Steaua, din tur, în care, pentru revista FOTBAL PLUS, a fost solicitat să acorde note jucătorilor un cunoscut ziarist arădean, care i-a apreciat corect prestația cu nota 5. În ziar, însă, a apărut...7,5!

\* La jocul MOTORUL - UNIREA DEJ, fotbaliștii oaspeți urmau să primească o primă de 100.000 lei, în cazul marcării unui gol, care ar fi însemnat pentru ei golul cu numărul o sută în campionat. Nu a fost așa fie, deși telefonul fără fir a mers pînă la cota de jumătate-jumătate, adică 50.000 lei, care urmau să fie primiți de fiecare jucător gazdă dacă ar fi permis reușita.

\* În ultima clipă aflăm că sg. Ermano Zachini a ajuns în

Arad cu bine, cu toba plină de noutăți de larg interes atît pentru clubul UTA cît și pentru SC UTA SA. Un cîrcotaș vorbea despre ceva echipament sportiv, care ar urma să fie produs de firma arădeană, legat de un eventual contract cu clubul. Mingea este în terenul arădenilor! Vom reveni.

CÎRCOTASUL DE SERVICIU

De la trimisul nostru la Forli (Italia)

## JUNIORII II DE LA F.C. ARIS-ROMVEST AU DEBUTAT ÎN TURNEELE ITALIENE

• EI AU PARTICIPAT LA A IX-A EDIȚIE A CUPEI "SAURO ALTINI"

\* În prima duminică a Gemenilor, caravana tinerilor fotbaliști antrenată de Fr. Tisza s-au îmbarcat cu destinația Forli (Italia), pentru a onora invitația de participare la ediția a 9-a a Cupei "S. Altini" \* Odată cu verificarea tuturor celor necesare pentru cei aproximativ 1300 de kilometri, s-a plecat la drum cu "toate pânzele sus" \* Distanța a fost străbătută în regim de "non stop", parcurgând sudul Ungariei și apoi Slovenia, spre Sezana \* 23 mai \* Am ajuns la granița cu Italia după miezul nopții, potrivindu-ne ceasurile după fusul orar local \* Grănicerii italieni ne-au primit cu reticență și după verificarea pe computer a formelor pașaportale, ne-au deschis bariera spre ținuturi la care am visat întotdeauna \* Intrăm sau nu în Veneția ? \* Sponsorii de la ROMVEST au spus "da" și conducătorul autocarului, Eugen Popescu, a virat spre "Ponte della Liberta", adică spre calea de acces pentru "Regina Adriaticii" \* Încă din enorma parcare pentru autocare, sîntem luați în primire de particularii dispuși să ne însoțească pe apele lagunei \* Sîntem în luptă cu timpul și acceptăm prima ofertă, care din păcate nu a fost onorată \* Micul vaporăș ne înghite pe toți cei 32 de membri ai grupului și pe o vreme splendidă, sub un soare plăcut și o briză răcoasă, luăm cap-compas insula Murano \* Asistăm la o demonstrație de virtuozitate profesională a de-acum celebrii sticlari venețieni care smulg prin măiestria lor, ropote de aplauze din partea asistenței \* În imediata vecinătate a cuptoarelor, se află expoziția cu vînzare a ceea ce s-a născut prin metamorfozarea minusculelor granule de nisip: oglinzi, candelabre, vase, mărgele, statuete, servicii de masă, etc., toate atingînd superlativul în materie \* Părăsim "Nuova arte Murano" și ne îndreptăm pe "drumul fără pulbere" spre insula centrală, Rialto \* Pe stînga, San Michele, cimitirul Veneției \* Oamenii care și-au închinat o viață întreagă mării, își găsesc liniștea eternă între monumentalele ziduri, izbite zi și noapte de valurile călătoare \* Intrăm prin canalele înguste, străjuite de clădiri măcinante de patina vremii și de acțiunea distructivă a apei sărate \* Aparent, dezordine totală \* Și totuși, zeci de ambarcațiuni își poartă destinul cu o precizie marcată de semnele de circulație \* Sîntem părăsiți la debarcaderul de lîngă Palatul Dogilor \* Sentimentele sînt contradictorii și retina avidă de frumos immortalizează splendorile arhitecturale \* Imediat după ce trecem de Ponte de La Pieta, întîlnim fotbaliștii de la Cracovia, aflați și ei în tranzit spre Forli \* Deocamdată, sîntem cu toții simpli turiști, dispuși să savurăm cît se poate din unicitatea Veneției născute din proprietățile apei

\* Fără îndoială, momentul de vîrf se trăiește în Piața San Marco \* Mii de turiști sosiți de pe toate meridianele Terrei contemplă Palatul Ducal, Biserica San Marco și Turnul Campanila, înalt de 99 de metri \* Se spune că din vîrfurile Campanilei, Galileo Galilei a privit pentru prima oară cerul, prin lunetă \* O, timp fugar... \* Ne reîntoarcem în parcare cu hidrobulul, îmbătați de vraja legendarei Veneției \* În 1476, trimisul lui Ștefan cel Mare, cărturarul Grigore Țamblac, prezenta Dogelui cererea de ajutor împotriva

**\* Echipa arădeană a intrat în posesia trofeului pentru popularitate**  
**\* Marius Ciubăncan a fost declarat cel mai tehnic jucător străin al turneului**  
**\* Elevii antrenorului Fr. Tisza s-au întors acasă cu gîndul la turneul final al Campionatului național**



*Cîndva, tînărul din fotografii era Sauro Altini...*

*În urmă cu cîțiva ani, destinul nemilos avea să pună capăt unei vieți în mod tragic. La numai 36 de ani, Sauro Altini cădea victimă unei cumplite clipe de neatenție. Fost fotbalist la echipa din Forli, Sauro avea să plătească un tribut total, părăsind lumea celor vii, în chiar fața stadionului de care și-a legat atîtea vise. Într-o zi ploioasă, din cauza umbrelei care i-a limitat vizibilitatea, a fost surprins de un automobil, devenit un asasin perfid și insensibil la marea sete de viață a victimei.*

*I-a supraviețuit, immortalizat pe peliculă, chipul cu un zîmbet inocent, exprimînd bunătate și disponibilitate pentru a-și oferi prietenia tuturor.*

*Sauro Altini, un tînăr ca atîția alții, căruia destinul nu i-a suris...*

*Sauro Altini, rămas nemuritor în conștiința celor ce, în memoria sa, au pus bazele unei interesante competiții sportive destinate tinerilor fotbaliști.*

*Dispărutului, piosul nostru omagiu...*

expansiunii otomane \* Domnitorul Petru Cercel, avea să-și poarte și el pașii prin Veneția, trăind în exil și din mila Dogelui \* Sînt orele de azi, dar mai ales orele de ieri ale Veneției...

\* Pe autostrada A-14, coborîm spre sud și ajungem la Milano Marittima spre orele serii \* Sîntem cazați la hotel "Malaga" ( 2 stele), în imediata vecinătate a plajei care tentează, dar oboseala își spune cuvîntul și după ce

servim masa, ne odihnim \* 24 mai 1994 \* Delegatul Comitetului Provincial Forli, ne informează că la competiție vor participa următoarele echipe, împărțite în patru grupe: naționala Slovaciei, AC Cesena, reprezentativă Ravenna, KS Cracovia, FC Victoria Praga, reprezentativă Forli, Olympic Klev, FC Bologna, AC Forli, US Ravenna, reprezentativă Cesena și bineînțeles...FC ARIS ROMVEST Arad \* Antrenorul Tisza exploatează ziua de repaus pentru a-i reintroduce în priză pe băieți \* Aflăm că AC Cesena și reprezentativă Ravenna au terminat primul meci la egalitate (1-1), păstrîndu-și o marjă de siguranță pentru meciurile cu noi \* Sîntem optimiști și sperăm într-o figură frumoasă în țara celui mai puternic campionat de fotbal \* Și totuși, drumul Istovitor se resimte \* Pe stadionul din Milano Marittima, vizionăm meciul dintre naționala Slovaciei și reprezentativă Ravenna, în care slovacii și-au făcut de cap, perforînd de 8 ori poarta italienilor \* Seara, ne deplasăm pe terenul din Savio, unde se face ultimul antrenament în nocturnă \* Este și primul contact cu sg. Roberto Pasini, președintele comitetului provincial Forli, care ne-a onorat cu invitația de participare la turneu \* Da, domnule, totul este în regulă. Marco și Francesca, gazdele noastre de la hotelul "Malaga" sînt de o ospitalitate desăvîrșită \* Deși ora este înaintată, în timp ce băieții s-au retras pentru odihnă, noi dăm o raită prin stațiunea care ni se înfățișează în toată splendoarea ei cosmopolită \* Construcțiile și vegetația sînt luminate feeric, iar localurile devin neîncăpătoare pentru turiștii dornici de-a savura delicioasele nopți \* 25 mai \* Astăzi, medicul echipei dr. Dan Părvulescu își sărbătorește ziua de naștere, iar jucătorii primesc din partea domnului Sergio Faccani, reprezentant al firmei "Chemifarma", un set de echipament sportiv \* Avem tangență directă cu un alt punct de vedere legat de industria fotbalului și tot ce ține de ea \* Conducătorii delegației noastre au fost primiți de sg. Sauro Sedloll, primarul orașului Forli \* La festivitate participă toate persoanele implicate în organizarea turneului și conducătorii delegațiilor sportive \* Domnul prof. Gheorghe Ivan, vicepreședintele clubului Aris, transmite mesajul de salut al Aradului fotbalistic și în timpul protocolului se fac schimburi de suveniruri \* Primarul orașului și sg. Pasini și-au exprimat speranța că și prin acest turneu, este creată o veritabilă punte de prietenie între tineretul italian și cel din țările "Est", subliniind că acțiunea face parte dintr-un program mult mai vast de integrare a comunităților est-europene în sistemul vieții occidentale \* La ora 16, arbitrul fluieră începutul meciului nostru cu US Ravenna \* Avem emoțiile inerente debutului, dar italienii nu impresionează și încet-încet ne revenim \* Echipa se mișcă bine în teren, avem ocazii și în min. 46 Turcan înscrie cu eleganță, lobîndu-

l pe portar: 1-0 și ne luăm piatra de pe inimă \* Apoi se produce incredibilul... \* La o minge degajată lung, fundașii noștri centrali ezită să respingă "din prima" și-i creează spațiu de manevră lui Pagniani care sprintează singur spre poarta lui Grozav \* 1-1 și intrăm în panică \* Debusolată de egalare, echipa noastră nu mai are prestația de pînă atunci și nici schimbările nu au darul să limpezească situația \* Sperăm măcar la un egal, dar... \* Mai sînt 5 minute de joc, Butunoi își scapă de sub marcaj adversarul direct care reușește să centreze și în mijlocul careului, Botaș gafează decisiv \* Domini se trezește cu balonul la picior, fentează scurt și își aduce echipa în avantaj: 1-2 \* Zarurile au fost aruncate... \* Ar fi putut para Grozav ? \* Întrebări și întrebări la care nu mai avem puterea să răspundem, pentru că sîntem consternați și nu se mai poate face nimic \* 26 mai \* Cel mai greu meci este cel ce urmează și astăzi jucăm cu reprezentativă Cesena \* Oficialii italieni stau pe lîngă noi și se tot întreabă cum de am putut pierde meciul de ieri \* Cesena are neapărat nevoie de victorie împotriva noastră pentru a putea merge mai departe \* Singurul îngîndurat este sg. Vittorio Aguzzoni, președintele comitetului FIGC Cesena, care ne cunoștea echipa de la Bratislava \* Dominăm categoric întîlnirea și golurile încep să curgă \* Înscrie Ciubăncan, apoi Turcan și la 2-0, sg. Pasini părăsește stadionul, nemaivînd îndoieți asupra rezultatului final \* Recitalul Arisului continuă și "ploaia" nu se lasă așteptată \* Mai înscriu: Turcan, Găman, Cioba (2) și Freer, iar oficialii sînt încîntați de "squadra rumena" \* Opriți timpul !, sau dați-l măcar cu o zi înapoi... \* Ce dulce este gustul victoriei \* Familia Faccani (doamna Coca este originară din România), oferă cadouri întregii delegații arădene și autocarul are pasageri fericiți \* 27 mai \* Părăsim Italia pentru cîteva ore \* De la Rimini o luăm spre dreapta cu

**IULIU PĂRVULESCU**

(continuare în pagina 5)

### Lotul lui FC ARIS :

Mihai Grozav  
 Ovidiu Măduță  
 Marius Mogoșanu  
 Adrian Butunoi  
 Alin Zaha  
 Dan Botaș  
 Sorin Botiș  
 Georg Freer  
 Florin Turcan  
 Marius Ciubăncan  
 Dan Găman  
 Ciprian Mateiaș  
 Lucian Cioba  
 Petru Țicală  
 Adrian Baciu  
 Gerhard Kukucska  
 Antrenor: Francisc Tisza  
 Medic: dr. Dan Părvulescu

**Rezultatele obținute de FC ARIS-ROMVEST în Italia:**  
 FC ARIS Arad - U.S. Ravenna 1-2  
 FC ARIS Arad - Repr Cesena 7-0  
 FC ARIS Arad - K.S. Cracovia 3-0  
 FC ARIS - Naționala Slovaciei 0-1

## JUNIORII II DE LA F.C. ARIS-ROMVEST AU DEBUTAT ÎN TURNEELE ITALIENE

• EI AU PARTICIPAT LA A IX-A EDIȚIE A CUPEI "SAURO ALTINI"

(urmăre din pagina 4)

destinația San Marino \* La intrarea în statul liliputan, deasupra șoselei, stă inscripția "Bine-ați venit pe vechiul pământ al libertății" \* Prima republică din istorie, consemnată în sec. XIII, se află la 30 de kilometri de Rimini \* Are o suprafață de 62 de kilometri pătrați și o lungime a frontierei de 70 de kilometri, toate cu Italia \* De fapt, interesele diplomatice ale Republicii San Marino sînt reprezentate în străinătate de ambasadele Italiei, cu care are uniune vamală și monetară \* Din cei 50 de mii de sanmarinezi, 20 de mii sînt stabiliți în străinătate, ceilalți populînd cele 9 așezări aflate la poalele sau pe masivul Titano \* Legenda spune că San Marino a fost întemeiat de muncitorul în piatră Marinus, refugiat din Dalmația ca urmare a persecuțiilor împăratului Dioclețian \* Străbatem Dogana și în Seravale vedem stadionul pe care a jucat și Naționala României, cînd sanmarinezii au înscris primul lor gol în competiții internaționale oficiale \* Capitala San Marino își păstrează toate atribuțiile vechii cetăți \* De pe vârful Titano (750 m), se vede litoralul Adriaticii, aflat la 10 km aerieni \* Cei 12 soldați ai statului sanmarinez sînt grupați în zona clădirii care adăpostește guvernul și sediul celor doi căpitani regești, aleși odată la doi ani din rîndurile celor mai gospodari cetățeni ai republicii \* După amiază,

la Sevio întîlnim echipa KS Cracovia \* Ne dăm drumul la joc și înscriem de 3 ori, prin Butunol, Clubăncan și Țicală \* 3-0 și domnii Ioan Iencu și Marin Lupaș, patronii ai ROMVEST-ului sînt încîntați de favoriții lor \* Seara, li se permite băieților o recreere în stațiune, jocurile electronice făcînd deliciul escapadei nocturne \* 28 mai \* Astăzi avem ultimul meci, în compania naționalei slovace, antrenate de Hasprun Clesnik \* Jocul este echilibrat și ocaziile alternează la ambele porți \* O indecizie a centralului anulează poziția de ofsaid a atacantului slovac Lelkes care înscrie unicul gol \* Pierdem cu 1-0, dar jocul băieților noștri a mulțumit și finalul de joc ne găsește într-un asediu permanent la buturile slovace \* La masa de prînz avem oaspeți \* Membrii comitetului de organizare a turneului și sponsori italieni și-au demonstrat încă odată marea simpatie față de echipa FC ARIS-Romvest din România \* Am lăsat o impresie foarte bună și ca sportivi și ca oameni educați, elogiile purtînd tenta superlativului \* Primim cadouri și oferim la rîndul nostru atenții unor noi prieteni, pe care ni i-am cîștigat prin întreaga noastră ținută \* Sîntem informați că echipa este invitată și la ediția din anul viitor \* Bravo, băieți! \* Modest, dar factor decisiv în invitarea noastră la turneu, sg. Edmondo Vestrucci - membru al

FIGC (Forli), savurează momentul festiv \* Seara, pe stadionul din Forli asistăm la finala dintre Cesena și Olimpic Kiev (5-0) \* Atmosferă sărbătorească și o noaptea care ne-a dus cu gîndul că poate am fi putut juca noi ultimul act al Cupei "Sauro Altini" \* Poate la anul... \* Explozie de bucurie în mica noastră delegație \* Marius Clubăncan este declarat cel mai tehnic jucător străin al turneului \* Marius primește la festivitatea de închidere o enormă statueta reprezentînd un atacant în acțiune \* FC ARIS-Romvest intră în posesia unui alt trofeu splendid: Cupa de popularitate 1994 \* Placheta de merit primită de antrenorul Fr. Tisza, reprezintă încă o dovadă a seriozității acestui tehnician modest din fire, ce se eschivează în permanență unor popularizări ieftine \* Feriștie doar să tacă și să facă \* Atî \* 29 mai \* Plecăm spre casă cu sentimentul că locul nostru este alături de cei dragi \* Desigur că ecurile turneului italian nu se vor stinge ușor \* Va rămîne pentru totdeauna amintirea acestei ieșiri în lumea fotbalului de calitate, care poate nu ar fi fost posibilă fără aplecarea sentimentală a unor oameni ca cei de la ROMVEST, dar nici fără o echipă ca cea pe care a modelat-o Fr. Tisza \* Atenție! La orizont apare performanța...

## PROGRAMUL TRANSMISIILOR TVR DE LA CUPA MONDIALĂ SUA 1994

Vineri, 17 iunie

Pr. I  
21,20 Festivitatea de deschidere și meciul inaugural Germania - Bolivia  
02,25 Spania - Coreea de Sud  
**Sîmbătă, 18 iunie**

Pr. I  
16,45 Rezumat Spania - Coreea de Sud  
18,25 SUA - Elveția  
02,25 Columbia - România  
Pr. II  
22,55 Italia - Irlanda  
**Duminică, 19 iunie**

Pr. I  
16,40 Rezumat Columbia - România  
22,55 Norvegia - Mexic  
02,25 Camerun - Suedia  
Pr. II  
19,25 Belgia - Maroc  
**Luni, 20 iunie**

Pr. I  
15,00 Rezumat Camerun - Suedia și Belgia - Maroc  
22,55 Brazilia - Rusia  
02,25 Olanda - Arabia Saudită  
**Mărti, 21 iunie**

Pr. I  
15,15 Rezumat Olanda - Arabia Saudită  
22,55 Germania - Spania  
02,25 Nigeria - Bulgaria  
Pr. II  
19,25 Argentina - Grecia  
**Miercuri, 22 iunie**

Pr. I  
16,00 Rezumat Nigeria - Bulgaria și Argentina - Grecia  
22,55 România - Elveția  
02,25 SUA - Columbia  
**Joi, 23 iunie**

Pr. I  
15,15 Rezumat SUA - Columbia  
22,25 Italia - Norvegia  
02,25 Coreea de Sud - Bolivia  
**Vineri, 24 iunie**

Pr. I  
15,30 Rezumat Coreea de Sud - Bolivia  
22,55 Brazilia - Camerun  
02,25 Suedia - Rusia  
Pr. II  
19,25 Mexic - Irlanda  
**Sîmbătă, 25 iunie**

Pr. I  
17,00 Rezumat Suedia - Rusia și Mexic - Irlanda  
19,25 Belgia - Olanda  
22,55 Argentina - Nigeria  
**Duminică, 26 iunie**

Pr. II  
19,25 Bulgaria - Grecia  
**Luni, 27 iunie**

Pr. I  
15,15 Rezumat Bulgaria - Grecia  
22,55 Bolivia - Spania și Germania - Coreea de Sud - alternativ  
**Mărti, 28 iunie**

Pr. I  
19,25 Irlanda - Norvegia și Italia - Mexic - alternativ  
22,55 Rusia - Camerun și Brazilia - Suedia - alternativ  
**Miercuri, 29 iunie**

Pr. I  
19,25 Maroc - Olanda și Belgia - Arabia Saudită - alternativ  
**Joi, 30 iunie**

Pr. I  
02,25 Grecia - Nigeria și Argentina - Bulgaria - alternativ  
**Vineri, 1 iulie**

Pr. I  
15,15 Rezumat Grecia - Nigeria și Argentina - Bulgaria  
**Sîmbătă, 2 iulie**

Pr. I  
19,55 Optimi de finală  
23,25 Optimi de finală  
**Duminică, 3 iulie**

Pr. I  
19,55 Optimi de finală  
23,25 Optimi de finală  
**Luni, 4 iulie**

Pr. I  
18,55 Optimi de finală  
22,25 Optimi de finală  
**Mărti, 5 iulie**

Pr. I  
19,55 Optimi de finală  
23,55 Optimi de finală  
**Sîmbătă, 9 iulie**

Pr. I  
18,55 Sferturi de finală  
22,25 Sferturi de finală  
**Duminică, 10 iulie**

Pr. I  
18,55 Sferturi de finală  
22,25 Sferturi de finală  
**Miercuri, 13 iulie**

Pr. I  
22,55 Semifinală  
02,25 Semifinală  
**Sîmbătă, 16 iulie**

Pr. I  
22,25 Finala mică (jocurile III-IV)  
**Duminică, 17 iulie**

Pr. I  
22,25 Finala Campionatului Mondial de fotbal



## Concurs

Răspunsurile corecte la etapa aceasta sînt: 1) S.S.C. NAPOLI, 2) Lelxoes Porto, 3) Nicl o echipă. Sorții au decis cîștigătorul în persoana domnului Paul Oană, pe care îl așteptăm la redacție. Reamintim că sponsorul concursului este firma de turism TRANSILVANIA din Arad, iar tematica de concurs aparține lui Radu Ciprian Pop. Iată acum întrebările pentru etapa ale cărei premii vor fi anunțate în ziarul din 20 iunie, și ale căror răspunsuri le așteptăm pe adresa redacției pînă sîmbătă, 18 iunie:

- Atunci cînd sorții decid drept adversară o echipă din Luxemburg, formația care a avut norocul la sorți se poate considera calificată în turul următor. Așa s-a întîmplat cu FC Argeș în ediția 1972-1973 a CCE, fotbalștii din Pitești învingînd cu 2-0 în deplasare și 4-0 acasă. Cum se numea campioana Luxemburgului?
- Întîlnirile dintre fotbalștii români și cei elvețieni la nivel de echipe de club a fost favorabilă echipelor românești aproape de fiecare dată. În ediția 1978-1979 a Cupei

Cupelor, Steaua a întrecut pe teren propriu cu 6-0 pe Young Boys Berna. Care a fost scorul înregistrat în tur, cînd bucureștenii au făcut drumețile în ospețe?

3. Cupa Europei Centrale a fost competiția de dinainte de cel de-al doilea război mondial care

reunea la start cele mai bune echipe de club. La acest regal nu putea lipsi nici Ripensia Timișoara, care la 26 iunie 1938 întîlnia la București pe AC Milan. În patru minute echipa milaneză este învinsă de un atac timișorean de nestăvîlit. Care a fost acel rezultat?

**TALON DE PARTICIPARE Nr.19**

NUMELE.....

PRENUMELE.....

1.....

2.....

3.....

**Transilvania**

- Organizează excursii în Polonia, tranzit Ungaria și Slovacia în fiecare zi de luni, la prețul de 28.000 lei și 40 DM - cu o noapte cazare în Varșovia.

- Închiriem autocare la cele mai reduse tarife.

Informații la sediul firmei din Calea A. Vlaicu bl. Z 26, tel. 057-247773, între orele 8,00-20,00 zilnic.



## PREȚURILE PIETELI ARĂDENE

**Piața Gorbaciov (Pompierilor):** 1600 lei, Bond 1100 lei, Monte Carlo ginși vară 17000 lei, cămăși turcești 9-12000 lei, slipi turcești 4000 lei, slipi chinezești cauciucați 18000 lei, slipi românești 800 lei, sandale turcești 14 000 lei, geacă mătase turcească 35 000 lei, solex 21 000, trening turcesc 17 000 lei, trening fiș 33 000 lei, "antibeby" Richevidon 28000 lei, pant.sport Puma 50 000 lei, blugi turcești 16000 lei, papuci plajă 2800-3000 lei, ceas Seiko 90000 lei, ceas Monako 10 000 lei, pantaloni bărb. 16 000 lei, tricouri 4500 lei, tricouri turcești 7000 lei, teniși damă 4000 lei, rochiță copii 15 000 lei, sandale copii 7 500-8 000 lei, tricouri copii 2500-3000 lei, fuste damă 15-25 000 lei, tricouri damă 17 000 lei, costum damă (mătase) 38 000 lei, cămășă damă (mătase) 10 000 lei, țigări Marlboro 1600 lei, Kent 1700 lei, Camel 1500 lei, LM 1100 lei, Kim 1500 lei, Bastos 1200 lei, Rotmans 1500 lei, Pall Mall

**Piața CATEDRALEI:** ceapă verde 100 lei leg., țelină 1500 lei/buc., ceapă uscată 2500 lei/kg, cartofi noi 400 lei/kg, cartofi toamnă 200 lei/kg, fasole uscată 1000 lei/kg, salată verde 50-80 lei buc., zarzavaturi 1600 lei/kg, varză acră 200 lei/kg, varză dulce 400 lei/kg, tăiței casă 250 lei porția, castraveți 1000 lei/kg, struguri 6000 lei/kg, mere 400 lei/kg, portocale 1950 lei/kg, banane 2500 lei/kg, căpșuni 1000 lei/kg, cireșe 1000 lei/kg, miere 2000 lei/400 gr., cafea ness Amigo 100 gr. 3600 lei, cafea boabe 1850-2500 lei/1/4 kg., frișcă 4500 tubul, Piața de pești: mulinez 250 lei/buc, scalar 300 lei/buc, zebre 330 lei/buc, caras aurii 250 lei/buc, xifo roșu 400 lei/buc, xifo verde 300 lei/buc, sanitar 600 lei/buc, sumatranus 300 lei/buc.

## CURSUL VALUTAR

Case de schimb valutar (sîmbătă 4 iunie 1994)

CASA	VALUTA	cump.	vînzare+comis.
CAMBIO	1 \$	1480	1554-12%
	1 DM	850	892-10%
OSCAR	1 \$	1615	1670
	1 DM	975	1005
KOSIK	1 \$	1980	1686
	1 DM	950	996
IDM	1 \$	1580	1665- 5.3797
	1 DM	955	999- 4.6073
	1 Fr. elv.	1090	1180- 8.2569
	1 liră sterlină	2350	2499- 6.3404
	1 liră ital.	0.93	1.04- 11.8280
	1 Fr. francez	270	289- 7.0370
	1 șiling austriac	130	143- 10

Cursul la FREE SHOP (piața neagră)

N.r. - comision inclus

Locul	Valuta	Cumpărare	Vînzare
Astoria	1 \$	1640	1660
	1 DM	970	990
	1 Ft.	15,70	15,90
	1 șil.	135	138
	1 Fr. franc.	280	290
	1 liră it.	0,97	1,00
Bis. Roșie	1 \$	1620	1660
	1 DM	960	980
	1 Ft.	15,00	15,30
Podgoria	1 certif. prop.	15000	17000
Subotica (Yug.)	100 DM	105 Din.	110 Din.
	100 Ft.	1,7 Din.	2,0 Din.
Szeged (Ung.)	1 \$	98 Ft.	100 Ft.
	1 DM	60 Ft.	62 Ft.

## Piața carburanților

Locul	carburant	prețul
Vîrsec (Yug.)	benzină	1,85 DM/litru
	motorina	1,70 DM/l.
Subotica	benzina	2,2 DM/l.
	motorina	2,0 DM/l.
Mako (Ung.)	benzina	60 Ft./l

## Servicii: SEX SHOP

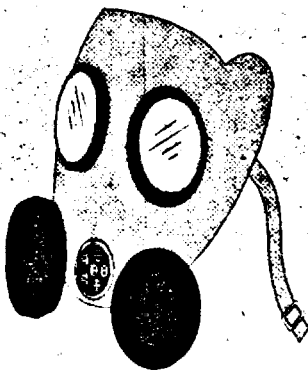
Locul	durata	autohtoni	străini
Parcarea	o noapte	50 DM	60 DM
str. Șiriel	o ședință	30 DM	30 DM
- 3 schimburi			
Central	o noapte	60 DM	80 DM
- 2 schimburi	o ședință	40 DM	40 DM

Se asigură prezervative. Lucrătoarele au vizită medicală la zi. Alte servicii se negociază.

## Cursul oficial de schimb

La ședința de licitație valutară din 3.06.1994 au stabilit următoarele cursuri de schimb care vor fi utilizate pentru tranzacțiile bancare de azi 6 iunie 1994.

VALUTA	LEI
1 \$ SUA	1660
1 liră sterlină	2500.04
1 \$ australian	1224.00
1 șiling austriac	142.19



1 \$ canadian	1198.60
1 coroană daneză	254.74
1 franc elv.	1177.72
1 franc franc.	292.87
1 DM	1000.15
1 drahmă greacă	6.69
1 liră ital.	1.03
1 yen japonez	15.76
1 coroană norv.	230.76
1 gulden oland.	892.35
1 escudo portug.	9.62
1 peseta span.	12.12
1 coroană sued.	210.22
100 lire turcești	5.00
1 ECU	1929.17
1 DST	2350.26

## Spectacole

**TEATRUL DE STAT ARAD** prezintă marți, 7 iunie, ora 18, în Sala Mare, cu concursul Operei Române din Timișoara, un **RECITAL DE BALET**, susținut de elevii Secției de Coregrafie a Liceului "Ion Vidu" din Timișoara și "Șeherezada", balet după N.A. Rimski Korsakov.

**FILARMONICA DE STAT** prezintă, joi, ora 18, Concert simfonic- dirijor Ludovic Bacs, solist Mircea Călin. În program Mozart și Fr. Schubert.

## CINEMATOGRAFE

**DACIA:** În numele Tatălui - f. SUA (9.30, 11.45, 14, 16.30, 19).  
**MUREȘUL:** Misiunea lui Cindy - f. Hong Kong (10, 12, 14, 16, 18, 20).  
**ARTA:** Asasinul - f. SUA (10, 12, 14, 16).  
**PROGRESUL:** Warlock - f. SUA (16, 18, 20).  
**SOLIDARITATEA:** Cascadorul Cooper - f. SUA (17).

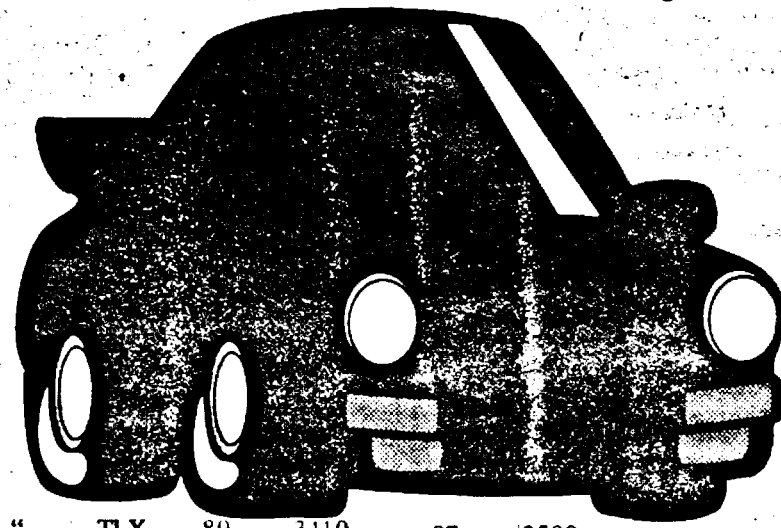
Rubrică realizată de **TRAIAN TIPEI**

## Piața de mașini

MARCA	AN FABRIC.	PREȚ/DM
Dacia 1310	90	3400
"	90	3800
"	92	3900
"	89	3500
"	88	3900
"	89	3500
"	90	4400
"	88	3400
"	86	2500
"	93	3000
"	86	3000
"	90	3200
"	90	3550
"	86	2200
"	92	4000
Dacia 1310 Brek	89	3500

## Piața Hipodrom

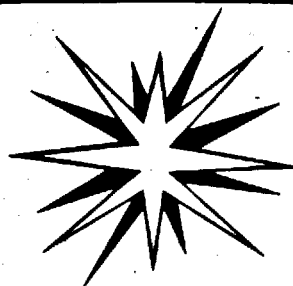
Fiat Panda 45	82	700
Fiat Regata D	85	4200
Fiat Uno D	85	360
Ford Siera	86	6000
" Grand	85	9200
" Siera	86	5900
" Escort	85	3200
Opel Ascona	86	5700
"	85	4200
"	85	3200
" Kadet	82	1300
Peugeot 305		



" TLX	89	3410	87	3500	
"	88	3650	" 309GT	86	4900
"	89	3800	Alfa Romeo	86	7000
" 2	89	3300	" "90TD	87	5000
Dacia 1300	78	1600	Citroen 16TR	86	3600
"	84	2300	" D	80	2450
"	86	2200	" BX19	86	3900
"	89	3600	Volkswagen Golf	84	2900
"	92	3500	"	86	2000
"	86	2200	" Passat	81	1500
"	86	2000	"	82	1800
"	90	4300	ARO 243 D	89	6500
"	88	3500	ARO 320 D	90	6300
Olcit Club	91	2600	BMW 320	78	1700
"	87	2300	Lada nova	86	3400
"	90	2400	Volvo D	88	6800
Olcit 12 TRS	92	3500	Mitsubishi Gold	86	3800
Audi 80 TD	86	7000	Toyota Selica	81	3200
" 100 D	86	6000	Mercedes 300	77	3500
" 1000	83	4500	Mercedes 300	80	5500
Renault 21	87	6300			
"	86	7000	<b>Microbuze</b>		
" D	87	8000	Volkswagen TD	86	8800
" 19	91	12400	" LT 28D	78	6400
" 25 D	86	6200	Super Carry	91	4500
" 21	86	6400	Fiat Ducato	84	6600
Fiat Ritmo TD	86	3800	Fiat Ducato	86	6800
" D	86	2800			
Fiat Argenta	82	1200	<b>ACUMULATORI</b>		
Fiat Regata	86	5200	Rombat 45AH	41	000 lei/buc
Fiat Tipo D	90	7500	66AH	52	000 lei/buc
Fiat Tipo TD	80	6900	88AH	65	000 lei/buc

## SC VINALCOOL SA

cu sediul în Arad, Calea Timișorii 30, organizează concurs pentru ocuparea postului de manager al societății în conformitate cu prevederile Legii nr. 66/1993, în data de 8 iunie 1994, la sediul societății. Condițiile de participare și criteriile de selecție sînt cele prevăzute în Legea menționată și în Normele Metodologice privind selecționarea managerilor. Ofertele candidaților cu îndeplinirea condițiilor necesare se vor depune în plic închis la sediul societății pînă la 7 iunie 1994, ora 10,00.



VÎND APARATE  
**POKER, PREȚ  
 AVANTAJOS.**  
**TELEFON: 220436,**  
**ZILNIC ÎNTRE ORELE**  
**15,00-17,00**

## ROCK ONLY! CLUB

### SECȚIUNEA: HARD&HEAVY, PROGRESSIVE

- 1,2,5 - QUEENSRYCHE - ANYBODY LISTENING?
- 2, 3, 5 - METALLICA - FADE TO BLACK
- 3, 5, 5 - WHITESNAKE - SAILING SHIPS
- 4,10,3 - YES - OWNER OF A LONELY HEART
- 5, \*, 1 - PINK FLOYD - DIVISION BELL
- 6, \*, 1 - RUSH - TWILIGHT ZONE
- 7,1,5 - DREAM THEATER - PULL ME UNDER
- 8, 7, 5 - AEROSMITH - AMAZING
- 9, \*, 1 - DAMNED YANKEES - HIGH ENOUGH
- 10, 8, 4 - DEEP PURPLE - HIGHWAY STAR

#### PROPUNERI:

1. AEROSMITH - CRAZY
2. COVERDALE & PAGE - TAKE ME FOR A LITTLE WHILE
3. POLICE - ROXANNE
4. MSG - NIGHTMARE
5. HEROES DEL SILENCIO - ENTRE DOSTIERRAS

### SECȚIUNEA: ALTERNATIVE, GRUNGE, HARDCORE

- 1, 3, 2 - SOUNDGARDEN - SPOONMAN
- 2,1,5 - FAITH NO MORE - WE CARE A LOT
- 3,5,5 - ALICE IN CHAINS - ROOSTER
- 4, 8, 2 - THERAPY - SCREAMAGER
- 5, \*, 1 - STONE TEMPLE PILOTS - PLUSH
- 6, 4, 5 - PEARL JAM - JEREMY
- 7, 2, 5 - NIRVANA - COME AS YOU ARE
- 8, \*, 1 - BIOHAZARD - PUNISHMENT

## Top "ROCK ONLY" Club



- 9, 9, 5 - TEMPLE OF THE DOG - HUNGER STRIKE
- 10, \*, 1 - SCHNITT ACHT - RAGE

#### PROPUNERI:

1. CLAWFINGER - DON'T GET ME WRONG
2. RED HOT CHILI PEPPERS - GIVE IT AWAY
3. ALICE IN CHAINS - NO EXCUSES
4. PEARL JAM - DISSIDENT
5. MINISTRY - JESUS BUILD MY MOTOR

### SECȚIUNEA. THRASH, DEATH, DOOM

- 1, 1, 5 - PARADISE LOST - TRUE BELIEF
- 2,2,5 - ANATHEMA - SWEET TEARS
- 3, 7, 5 - MY DYING BRIDE - THE CROWN OF SYMPATHY
- 4,3,5 - DEATH - THE PHILOSOPHER
- 5, 10, 2 - TYPE O NEGATIVE - CHRISTIAN WOMAN
- 6, \*, 1 - CORONER - I WANT YOU
- 7, 8, 5 - CYNIC - VEIL OF MAYA
- 8, 5, 3 - GRIMEGOD - SILENCE
- 9, 6, 5 - PANTERA - I'M BROKEN
- 10, \*, 1 - WATCHTOWER - CONTROL AND RESISTANCE

#### PROPUNERI:

1. PARADISE LOST - COLLOSAL

## ROCK ONLY! CLUB TALON TOP ROCK ONLY

### HARD, HEAVY, PROGRESSIVE

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....
6. ....
7. ....
8. ....
9. ....
10. ....

### ALTERNATIVE, GRUNGE, HARDCORE

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....
6. ....
7. ....
8. ....
9. ....
10. ....

### THRASH, DEATH, DOOM

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....
6. ....
7. ....
8. ....
9. ....
10. ....

COMPLETAȚI PENTRU FIECARE SECȚIUNE  
CU PIESE DIN TOP SAU PROPUNERILE DE TOP

- RAIN
2. DEATH - SPIRITUAL HEALING
3. MEKONG DELTA - DANCE ON A VOLCANO

4. SEPULTURA - DEAD EMBRYONIC CELLS
5. TYPE O NEGATIVE - BLACK NO. 1

## Gîndurile unei fete ambițioase

### "O sămîntă de Sequoia"

La 21 de ani, studentă în anul II al Universității "Vasile Goldiș", Facultatea de Științe Juridice, domnișoara Maria Luitza Popian se destăinuie.

-Aveam 16 ani cînd ne-am stabilit în Arad, prin 1989, din cauza unor interese de familie. M-am născut și am copilărit la Rîmnicu-Vilcea. Despărțirea de orașul cu care m-am deprins cu lumea s-a făcut greu, cu regrete, cu lacrimi. Sosită așa, fără veste, în Arad, un oraș ce-i primește cu răceală pe noii veniți, la început m-am simțit stingheră. Mă simțeam neocrotită și mai ales mă afecta indiferența celorlalți. Toți mă considerau o olteancă, iar arădenii față de olteni au o repulsie, uneori, mascată fără dibăcie. Asta a fost pînă prin...

-Să trecem peste acele momente. Astăzi te simți arădeancă?

-Oarecum. În ultima vreme îmi plac "evenimentele arădene" și succesele mă bucură.

-Cum îți alegi prietenii?

-Intuitiv, după aspectul fizic, apoi îi selectez după criteriile morale și intelectuale.

-Te consideri o fată de o moralitate deosebită?

-Încerc să fiu...

-Cum reacționezi la afronturi sau la răutățile oamenilor?

-Aparent pozez cu indiferență, nimeni nu poate bănuși, nici nu vreau să le arăt, cît de mult le atacă. La mojiții explodez... Uite, am fost pusă într-o situație neplăcută, într-o seară, la un bar unde eram cu prietenul meu. La un moment dat, dintr-un grup de arabi, de la o masă vecină, unul vine spre noi cu propunerea făcută amicului meu ca pentru 30000 dolari să mă cedeze pentru a-i fi una dintre neveste. Atunci am explodat, n-am mai putut răbda, am reacționat violent, am urlat și i-am părăsit pe toți. Dusă am fost...

-Ai ales profesia de jurist la întâmplare sau dintr-o vocație?

-Doream să fac o facultate. Licența schimbă optica omului, îi modifică modul de gîndire. Am considerat că licența în Drept reprezintă cea mai sigură trambulină pentru a ajunge cineva.

-Ești orgolioasă?

-Foarte.

-Îți dorești un măriș rapid?

-Nici vorbă. Întă să învăț. Apoi...

-Acum, ca arădeancă, enumeră trei personalități arădene, din toate timpurile.

-Vasile Goldiș, Țichindeal și primarul Moisescu.

-Citești presa?

-Da. "Academia Cațavencu".

"Evenimentul zilei" și "Arca".

-Ce-ți oferă presa? Ce alegi cu prioritate din mulțimea știrilor?

-Caut cu înfrigurare vești despre lumea mondenă. Apoi îmi plac ironiile și batjocura la adresa celor ce nu-și încap în piele.

-Enumeră, repede, primele trei personalități naționale.

-Regele Mihai de România, Coposu, Rațiu și profesorul Constantinescu.

-Ce aștepti de la viață?

-Să realizez lucruri minunate care să nu poată fi contestate de nimeni. Să aduc fericire semenilor.

-Îți place rolul de vedetă, de lider, asta ca să fac distincție între teatru și viață?

-Cui nu i-ar place?

-În ce oraș ți-ar place să trăiești?

-În Madrid.

-Cine este Păstorel Teodoreanu?

-Stai. Am auzit despre el, am citit ceva...

-Nu stau! Ai auzit despre Avram Crăciun?

-Niciodată.

-Ai o considerație specială pentru vreun profesor de la facultate? Te-a fermecat vreunul?

-Încă cum! Domnul profesor Mircea Mureșan, un bătrînel simpatic ce captează atenția auditoriului cu farmec și inteligență. La domnia sa toți am învățat de plăcere. Spre deosebire de domnul profesor...

-Oprește-te, vrei să-ți aprinzi lumea-n cap? Să trecem la altceva. Ce loc ocupă problemele sentimentale în multitudinea preocupărilor tale?

-Ești un ziarist fără fler! Cum ce loc? Primul!

-Virtuțile alcoolului?

-Este un deliciu, mă face să traversez

ușor lucruri și momente neplăcute, să nu le acord importanță. O condiție, limita... Uneori într-o picătură de vin parfumat și limpede, găsesc lumina care mă călăuzește spre liniște.

-Te atrage viața politică?

-În măsura în care îmi va da putere. Mi-ar place să am un cuvînt greu de spus.

-Care parte a orașului îți place?

-Centrul. Clădirile au o patină de oraș occidental.

-Îți place să pozezi? De ce?

-Îmi place. Îmi place deoarece doresc să mă privesc. Doresc să am cît mai multe poze cu mine.

-Dacă ai avea în poșetă 5000 DM ce ai face cu ele?

-Aș încerca să le înmulțesc.

-Ce titlu ai dori să poarte interviul acesta?

-O sămîntă de Sequoia!

BUJOR BUDA

### COLECTIV REDACȚIONAL:

DIRECTOR: Adrian Ioanăș

SECRETAR DE REDACȚIE: Dalia Brad

REDACTORI: Bujor Buda, Victor Bakacsos, Ovidiu Gancea, Anny Maurer, Ionel Mecheș, Dan Părvulescu, Leliana Valentina Părvulescu, Iuliu Părvulescu, Florin Șerb, Traian Tipei.

FOTOREPORTERI: Romana Dănilă, Nicolae Eberlein, Dorin Buniov


CORRESPONDENȚI SPECIALI: Laurențiu Merlan, Ana Mustăț, Eugen Negrea (București)

Editor: S.C. ȘTIREA S.R.L., 2900 - ARAD, Bd. Revoluției nr. 71, Tel-fax: 004-057-220980

Tehnoredactare computerizată: S.C. ȘTIREA S.R.L.

Tipărit la S.C. MEDIAGRAF S.A. - Arad

# Sup<sup>er</sup>INTEGRAME

NEȘIGUR NELIMITAT	ANALIZA SUBIECT PE EXPERIMENT	TURTIT BILION	SUNET PRELUNGIT NICHEL	PERENE ȚINUTĂ	INSENSIBIL IMPACTI TATI	ADENOSIN TRIFOSFAT POMPA IN AJUN		STRICT PRACTIC ORGANIZATIE TERORISTA	MILITANT MASA DE CULT
							CALUL DE LINGA ROATA		
INTER MEDIE RE RAZVRA TIȚI				PEȘTE MIS TERI				ALTUL FĂT	
			AUREO LE A DEVE NI ADEPT				13 GAFE INCEPE URCU ȘUL!	ONOMA TOPEE BĂRBIE RIT	
ACCI DEN TATĂ A ASMUȚI				RUDE DE GRADUL I			CUIER PORTA BIL SĂPUN		
			DUET UNITĂȚI DE MĂSURĂ		LITIC TEHNI CĂ CINE MATO GRAFICĂ	APARIȚII			
SC	PRICE PERE (pl)			SPRIJIN NECHIB ZUIT			CERNEA LĂ REGAT IN AFRICA		S.C.
VINALCOOL SA	DEMO LATĂ					OMIS NUME DE FATĂ			'PRESTCON S.A.
ARAD		ABAN DONAȚI					ARMĂ A LIH NI		ARAD
	Calea Timișorii Nr.30 Tel.211183 Telex 76261		VEDEȚĂ		ZBURA TOR CAL DO BROGEAN			STR. CĂLIMĂNEȘTI, FN	
Vă oferă:			EMBLE MĂ IMITA ȚIE DE PIELE			APEL ALUMI NIU		angajează urgent:	
<b>APA CARBOGAZOASĂ</b>		RESPEC TATĂ LACOMĂ					PANA DE DESPICAT PROTEC ȚIE (pl)	*zidari *zugravi	
din: apă potabilă și apă minerală de masă				ILĂU	LEGEN DĂ (abr) RIURI			Informații suplimentare la telefon	
îmbuteliată în sticle de 500 și 1000 ml.	DOMINI ON POR TUGHEZ TESĂTUR VEDNIC MĂȘTIN					FORMA ȚIUNE STATĂ LĂ		23.48.72 zilnic între orele 7,00-16,00.	
ȘANSĂ (pl) LUNCĂ SPUN			MEDICA MENT BUENOS					* Integramă realizată de DAN PĂRVULESCU *	
			TIP DE GENE ANIMAL ANDIN (pl)			FIRE	VAS DE LUT INDICA TIV CON SULAR	LUI ÎNSUȘI A OCHI	
	ELIPTIC (pl) SARCINĂ			LIMITE ÎN UENO INTER RIOR (abr)		PAUZĂ PER FECȚI			CURMĂ TURI
				A PIERDE INTER JECȚIE				ACESTA NEAMȚ	
BANI DECO RATIE STRADE LĂ					SINGE FĂRĂ ELEMEN TE		ANEXĂ LA LOCUI ȚĂ		
		RĂSĂRI TENI				VARIA BIL			